



**Programme des  
Nations Unies pour  
l'environnement**



Distr.  
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24  
20 juin 2002

FRANÇAIS  
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF  
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS  
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL  
Trente-septième réunion  
Montréal, 17-19 juillet 2002

**COOPÉRATION BILATÉRALE**

Le Secrétariat du Fonds a reçu les demandes de coopération bilatérale suivantes :

<b>TITRE DU PROJET</b>	<b>AGENCE BILATÉRALE</b>
Plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC en Jamaïque	Canada
Élimination des SAO – aide à l'introduction de technologies sans SAO dans les secteurs de la réfrigération et de l'isolation en Albanie	République tchèque
Élimination des SAO dans 50 refroidisseurs d'eau centrifuges existants en Côte d'Ivoire	France
Mise en œuvre du plan de gestion des frigorigènes : surveillance des activités du PGF et mise sur pied d'un système de permis d'importation/exportation en Côte d'Ivoire	France
Préparation de projets pour des usines de fabrication de produits de réfrigération commerciale en Côte d'Ivoire	France
Élimination du bromure de méthyle dans le secteur du tabac au Zimbabwe	France
Préparation d'un projet d'élaboration de stratégie pour le secteur des mousses en Iran	Allemagne
Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Sanayeh Dashboard en Iran	Allemagne
Reconversion du CFC-11 à une technologie à base de pentane dans la fabrication de mousse de polyuréthane à pellicule externe incorporée à Jahad Tahghihat Group en Iran	Allemagne
Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Nikou Esfandj en Iran	Allemagne
Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Phira Khodro en Iran	Allemagne
Reconversion du CFC aux DCL dans la fabrication de mousse souple à la compagnie de mousse Abre Baspar en Iran	Allemagne
Programme d'élimination sectorielle : création d'une banque de halons au Nigeria	Allemagne

<b>TITRE DU PROJET</b>	<b>AGENCE BILATÉRALE</b>
Préparation d'un projet pour l'élimination du bromure de méthyle en Maurice	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Éthiopie	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du PGF au Lesotho	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes au Malawi	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Mozambique	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes à Seychelles	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes au Swazi land	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Tanzanie	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Ouganda	Allemagne
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Zambie	Allemagne
Préparation d'un plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO, à l'exception du secteur de la réfrigération, en Algérie	Allemagne
Plan de gestion de l'élimination des CFC à Cuba	Allemagne
Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC en Maurice	Allemagne
Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC en Namibie	Allemagne
Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC au Zimbabwe	Allemagne
Élimination des SAO dans les secteurs de la réfrigération et de la climatisation en Gambie	Allemagne
Formation des mécaniciens en réfrigération dans les sous-secteurs de l'entretien de l'équipement de réfrigération domestique et commercial au Brésil	Allemagne
Formation des agents de douanes au Brésil	Allemagne
Atelier international d'assistance à la conformité pour le bromure de méthyle (Bosnie, Chine, République dominicaine, Guatemala, Honduras, Albanie, Nicaragua, Yougoslavie, Mexique et Brésil)	Israël
Élimination du CFC-11 par la reconversion à une technologie à base de cyclopentane et du CFC-12 par la reconversion à une technologie à base d'isobutane (600a) dans la fabrication de réfrigérateurs domestiques à Guizhou Haier Appliance Co., Ltd. en Chine	Italie
Élimination du CFC-11 par la reconversion au HCFC-141b dans la fabrication de mousse de polyuréthane rigide utilisée comme isolant, à Aneka Refrigeratama Co. en Indonésie	Japon
Élimination du CFC-11 par la reconversion au HCFC-141b dans la fabrication de mousse de polyuréthane rigide utilisée comme isolant, à Tempking Jaya Co. en Indonésie	Japon

1. Les agences bilatérales du Canada, de la République tchèque, de la France, de l'Allemagne, d'Israël, d'Italie et du Japon ont présenté 35 demandes de coopération bilatérale aux fins d'examen à la 37<sup>e</sup> réunion, pour un montant total de 28 209 033 \$US. Ce document porte sur ces projets, par agence bilatérale, présentés au Comité exécutif aux fins d'examen.
2. Le tableau 1 offre un sommaire de la valeur et du nombre de projets par agence bilatérale.

Tableau 1

**VALEUR ET NOMBRE DE PROJETS DE COOPÉRATION BILATÉRALE PAR  
AGENCE BILATÉRALE (coûts d'appui des agences compris)**

<b>Agence bilatérale</b>	<b>Montant demandé (\$US)</b>	<b>Nombre de projets</b>
Canada	271 200	1
République tchèque	40 000	1
France	15 868 039	4
Allemagne	9 830 407	25
Israël	108 130	1
Italie	1 802 106	1
Japon	322 050	2
<b>TOTAL</b>	<b>28 241 932,00</b>	<b>35</b>

## DEMANDE DU GOUVERNEMENT DU CANADA

### Introduction

3. Le tableau 2 présente un sommaire de la demande de coopération bilatérale du Canada. Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution du Canada pour 2002.

Tableau 2

### PROPOSITION DU GOUVERNEMENT DU CANADA ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant demandé (\$US)	Montant recommandé (\$US)
Plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC	Jamaïque	240 000	(1)
Coût de l'agence		31 200	
TOTAL		271 200	

1) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42

### **JAMAÏQUE : Plan de gestion de l'élimination en phase finale (240 000 \$US)**

4. Les observations et recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42.

## DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

### Introduction

5. Le tableau 3 résume la demande de coopération bilatérale de la République tchèque. Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution de la République tchèque pour 2002.

Tableau 3

### PROPOSITION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant demandé (\$US)	Montant recommandé (\$US)
Élimination des SAO – aide à l’introduction de technologies sans SAO dans les secteurs de la réfrigération et de l’isolation	Albanie	40 000	0
Coût de l’agence			
TOTAL		40 000	0

#### **ALBANIE : Élimination des SAO – aide à l’introduction de technologies sans SAO dans les secteurs de la réfrigération et de l’isolation (40 000 \$US)**

### Description du projet

6. Le projet a pour but d’offrir une assistance technique et de la formation sur la mousse isolante aux fabricants de réfrigérateurs domestiques.

### Observations du Secrétariat

7. Le Secrétariat a indiqué au gouvernement de la République tchèque que la 36<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif a décidé que l’ONUDI devrait préparer un plan d’élimination pour l’Albanie qui serait présenté avec le programme de pays de l’Albanie et qui porterait sur l’élimination de toutes les SAO consommées au pays, y compris dans le secteur de l’entretien de l’équipement de réfrigération; que la mise en œuvre des projets et des activités proposés dans le plan national d’élimination serait coordonnée par le PNUE; et qu’aucun appui financier supplémentaire ne serait demandé au Fonds multilatéral pour préparer des propositions de projet. Par conséquent, cette proposition de projet est irrecevable (le Secrétariat n’avait toujours pas reçu de réponse du gouvernement de la République tchèque au moment de préparer de document).

### Recommandation du Secrétariat

8. En raison de la décision de la 36<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif, le programme d’assistance technique pour l’introduction de technologies sans SAO dans les secteurs de la réfrigération et de l’isolation présenté par la République tchèque aux fins de coopération bilatérale, est inadmissible à l’appui financier.

**DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE LA FRANCE**Introduction

9. Le tableau 4 propose un résumé de la demande de coopération bilatérale de la France. Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution de la France pour 2002.

Tableau 4

<b>Titre du projet</b>	<b>Pays</b>	<b>Montant demandé (\$US)</b>	<b>Montant recommandé (\$US)</b>
Préparation de projets pour des usines de fabrication de produits de réfrigération commerciale	Côte d'Ivoire	15 000	(1)
Mise en œuvre du plan de gestion des frigorigènes : surveillance des activités du plan de gestion des frigorigènes (PGF) et mise sur pied d'un système de permis d'importation/exportation	Côte d'Ivoire	77 000	(1)
Élimination des SAO dans 50 refroidisseurs d'eau centrifuges existants	Côte d'Ivoire	1 000 000	(1)
Élimination du bromure de méthyle dans le secteur du tabac	Zimbabwe	13 205 035	(2)
Coût de l'agence		1 571 004	
<b>TOTAL</b>		<b>15 868 039</b>	

1) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34

2) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/56

**CÔTE D'IVOIRE : Préparation de projets pour des usines de fabrication de produits de réfrigération commerciale (15 000 \$US)**

**Mise en œuvre du plan de gestion des frigorigènes : surveillance des activités du PGF et mise sur pied d'un système de permis d'importation/exportation (77 000 \$US)**

**Élimination des SAO dans 50 refroidisseurs d'eau centrifuges existants (1 000 000 \$US)**

10. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34.

**ZIMBABWE : Élimination du bromure de méthyle dans le secteur du tabac (13 205 035 \$US)**

11. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/56.

## DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE L'ALLEMAGNE

### Introduction

12. Le tableau 5 propose un résumé de la demande de coopération bilatérale de l'Allemagne, Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution de l'Allemagne pour 2002.

Tableau 5

### PROPOSITION DU GOUVERNEMENT DE L'ALLEMAGNE ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant demandé (\$US)	Montant recommandé (\$US)
<b>I. Secteur des mousses</b>			
Préparation d'un projet d'élaboration de stratégie pour le secteur des mousses	Iran	51 850	51 850
Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Sanayeh Dashboard	Iran	292 976	(1)
Reconversion du CFC-11 à une technologie à base de pentane dans la fabrication de mousse de polyuréthane à pellicule externe incorporée à Jahad Tahghihat Group	Iran	367 222	(1)
Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Nikou Esfandj	Iran	261 880	(1)
Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Phira Khodro	Iran	259 928	(1)
Reconversion du CFC aux dioxyde de carbone liquide (DCL) dans la fabrication de mousse souple à la compagnie de mousse Abre Baspar	Iran	470 616	(1)
<b>II. Secteur des halons</b>			
Programme d'élimination sectorielle : création d'une banque de halons	Nigeria	499 000	(2)
<b>III. Secteur des fumigènes</b>			
Préparation d'un projet pour l'élimination du bromure de méthyle	Maurice	11 000	11 000
<b>IV. Secteur de la réfrigération</b>			
<b>IV.1 Préparation de projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes</b>			
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Éthiopie	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Lesotho	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Malawi	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de	Mozambique	15 000	15 000

<b>Titre du projet</b>	<b>Pays</b>	<b>Montant demandé (\$US)</b>	<b>Montant recommandé (\$US)</b>
gestion des frigorigènes			
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Seychelles	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Swaziland	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Tanzanie	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Ouganda	15 000	15 000
Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Zambie	15 000	15 000
<b>IV.2 Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO</b>			
Préparation d'un plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO, à l'exception du secteur de la réfrigération	Algérie	53 700	42 000
Plan de gestion de l'élimination des CFC	Cuba	70 000	Question
Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC	Maurice	15 000	15 000
Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC	Namibie	50 250	Question
Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC	Zimbabwe	62 760	Question
<b>IV.3 Mise en œuvre d'un plan de gestion des frigorigènes</b>			
Élimination des SAO dans les secteurs de la réfrigération et de la climatisation	Gambie	76 700	76 700
<b>V. Mise en œuvre de plans sectoriels</b>			
Formation des mécaniciens en réfrigération dans les sous-secteurs de l'entretien de l'équipement de réfrigération domestique et commercial	Brésil	5 968 790	(3)
Formation des agents de douanes	Brésil	225 200	(3)
Coût de l'agence		958 535	
<b>TOTAL</b>		<b>9 830 407</b>	

1) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41

2) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/49

3) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30

## **I. SECTEUR DES MOUSSES**

### **IRAN : Préparation d'un projet d'élaboration de stratégie pour le secteur des mousses (51 850 \$US)**

#### Description du projet

13. Ce projet a pour but de recueillir de l'information technique sur les entreprises restantes du secteur des mousses et de proposer des mesures pour réaliser l'élimination finale dans ce

secteur. La stratégie pour les mousses issue de cet exercice servira de document de planification pour la réalisation de l'élimination des SAO dans le secteur des mousses.

14. L'étape de la préparation du projet aura pour but de créer une base de données des quantités totales de SAO utilisées dans le secteur des mousses; d'identifier les différents sous-secteurs des mousses qui utilisent des SAO; de recenser les principaux intervenants qui pourraient participer à l'élaboration de la stratégie; de fixer un échéancier pour les projets d'investissement en vue de l'élimination; et d'élaborer des propositions de projet pertinentes.

#### Recommandation du Secrétariat

15. Le Secrétariat recommande l'approbation générale du projet ci-dessus et des coûts d'appui connexes au niveau de financement indiqué ci-dessous :

	Titre du projet	Coût du projet (\$US)	Coûts d'appui (US)	Agence d'exécution
a)	Préparation d'un projet d'élaboration de stratégie pour le secteur des mousses	51 850	6 740	Allemagne

**IRAN : Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Sanayeh Dashboard**

**Reconversion du CFC-11 à une technologie à base de pentane dans la fabrication de mousse de polyuréthane à pellicule externe incorporée à Jahad Tahghihat Group**

**Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Nikou Esfandj**

**Reconversion du CFC-11 à une technologie entièrement à base d'eau dans la fabrication de mousse de polyuréthane souple moulée à Phira Khodro**

**Reconversion du CFC aux DCL dans la fabrication de mousse souple à la compagnie de mousse Abre Baspar**

16. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41.

## **II. SECTEUR DES HALONS**

**NIGERIA : Programme d'élimination sectorielle : création d'une banque de halons (499 000 \$US)**

17. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/49.

### III. SECTEUR DES FUMIGÈNES

#### MAURICE : Préparation d'un projet pour l'élimination du bromure de méthyle (11 000 \$US)

##### Description du projet

18. Cette activité a pour but d'aider le gouvernement de Maurice à préparer un projet d'investissement pour l'élimination du Bromure de méthyle (BM) utilisé dans la fumigation des céréales entreposées. Le BM est utilisé par le ministère de l'Agriculture, de la Technologie alimentaire et des Ressources naturelles de Maurice (60 kg PAO par année pour le traitement sanitaire et l'application avant l'expédition) et Les moulins de la Concorde, la seule minoterie au pays (420 kg PAO).

##### Observations du Secrétariat

19. Le gouvernement de l'Allemagne a demandé au Secrétariat de lui indiquer s'il pouvait présenter une demande de préparation de projet pour l'élimination du BM en Maurice même si cette demande ne figure pas dans le plan d'activités de l'Allemagne pour 2002. Étant donné que Maurice risque de ne pas respecter l'échéance de 2002 pour le BM, le Secrétariat a conclu que le gouvernement de l'Allemagne pouvait présenter le projet dans le cadre de son plan d'activités de 2002 à condition que ce projet en remplace un autre. Le gouvernement de l'Allemagne a informé le Secrétariat que le projet pour Maurice était présenté en remplacement d'un projet pour le Bangladesh.

##### Recommandation du Secrétariat

20. Le Secrétariat recommande l'approbation générale du projet ci-dessous et des coûts d'appui connexes au niveau de financement indiqué ci-dessous.

	<b>Titre du projet</b>	<b>Coût du projet (\$US)</b>	<b>Coûts d'appui (US)</b>	<b>Agence d'exécution</b>
a)	Préparation d'un projet pour l'élimination du bromure de méthyle	11 000	1 430	Allemagne

### IV. SECTEUR DE LA RÉFRIGÉRATION

#### IV.1 Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes

**ÉTHIOPIE, LESOTHO, MALAWI, MOZAMBIQUE, SEYCHELLES, SWAZILAND, TANZANIE, OUGANDA ET ZAMBIE : Demande de préparation d'un projet de mise à jour du PGF (15 000 \$US chacun)**

Description du projet

21. Le gouvernement de l'Allemagne présente une demande pour la mise à jour du PGF de l'Éthiopie, du Lesotho, du Malawi, du Mozambique, de Seychelles, de Swaziland, de la Tanzanie, de l'Ouganda et de la Zambie, en vertu de la décision 31/48. Conformément à la décision 33/13, cette demande est accompagnée d'un rapport périodique sur l'état des travaux entrepris dans les sous-projets approuvés dans le cadre du PGF de chaque pays.

Observations du Secrétariat

22. Le Secrétariat a examiné la demande de préparation de mises à jour des PGF à la lumière des décisions 31/48, 32/10 et 33/13. Le Secrétariat a pris note que les rapports proposés par les gouvernements concernés par l'entremise du gouvernement de l'Allemagne ne contiennent que des données de base sur l'état de la mise en œuvre des sous-projets (c.-à-d., nombre de techniciens en réfrigération et d'agents de douanes formés; la liste de réglementations élaborées; et un signe à l'effet que le programme de récupération et de recyclage a été mis en œuvre et l'équipement distribué). Par la suite, le gouvernement de l'Allemagne a remis des rapports complets et bien documentés sur la mise en œuvre des PGF originaux dans ces pays. De plus, les gouvernements de ces pays ont remis des lettres d'accompagnement officielles pour la préparation de leur mise à jour de PGF respective.

Recommandation du Secrétariat

23. Le Secrétariat recommande l'approbation générale des mises à jour du PGF pour l'Éthiopie, le Lesotho, le Malawi, le Mozambique, Seychelles, le Swaziland, la Tanzanie, l'Ouganda et la Zambie aux niveaux de financement indiqués ci-dessous.

	<b>Titre du projet</b>	<b>Coût du projet (\$US)</b>	<b>Coûts d'appui (US)</b>	<b>Agence d'exécution</b>
a)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Éthiopie	15 000	1 950	Allemagne
b)	Préparation d'un projet de mise à jour du PGF au Lesotho	15 000	1 950	Allemagne
c)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes au Malawi	15 000	1 950	Allemagne
d)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Mozambique	15 000	1 950	Allemagne
e)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes à Seychelles	15 000	1 950	Allemagne
f)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes au Swaziland	15 000	1 950	Allemagne
g)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Tanzanie	15 000	1 950	Allemagne
h)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Ouganda	15 000	1 950	Allemagne
j)	Préparation d'un projet de mise à jour du plan de gestion des frigorigènes en Zambie	15 000	1 950	Allemagne

## **IV.2 Préparation d'un projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO**

### **ALGÉRIE : Préparation d'un plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO, à l'exception du secteur de la réfrigération (53 700 \$US)**

#### Description du projet

24. Ce projet a pour objet de préparer un plan de gestion de l'élimination en phase finale afin que l'Algérie puisse non seulement respecter ses obligations en vertu du Protocole de Montréal mais aussi réaliser une élimination hâtive. Le plan de gestion sera un document de stratégie comprenant diverses mesures liées à des politiques, un plan d'action géré localement et des contrats liés à des résultats pour la mise en œuvre des activités et le suivi des progrès. Il contiendra également des accords fonctionnels et de mise en œuvre fondés surtout sur des contrats liés à des résultats, comme par exemple le taux annuel de réduction des importations et le niveau de consommation à atteindre, pour des étapes précises de l'élimination.

25. Les projets porteront sur les secteurs des mousses et des aérosols mais intégreront les résultats de la stratégie sectorielle des solvants qui est en voie de devenir le plan d'élimination finale. Les secteurs de la réfrigération et de la climatisation ne seront pas inclus dans le projet d'élimination en phase finale car l'ONUDI travaille déjà dans ce secteur. Par contre, l'Allemagne travaillera en étroite consultation avec l'ONUDI dans le cadre de ses efforts visant à éliminer les CFC dans le secteur de la réfrigération.

#### Observations du Secrétariat

26. Le Secrétariat a souligné que le Comité exécutif a approuvé des demandes de préparation de projets dans le secteur des aérosols (36<sup>e</sup> réunion), le secteur des solvants (33<sup>e</sup> réunion) et le sous-secteur de la mousse souple (33<sup>e</sup> réunion). Ces derniers ont été approuvés sous réserve que le gouvernement de l'Algérie mette à jour ses données sur la consommation de SAO dans le secteur des mousses communiquées dans le programme de pays et remette, avec la proposition de projet, les chiffres révisés et les raisons justifiant les écarts. De plus, une récente mission d'évaluation par l'Administrateur principal, Surveillance et administration du Secrétariat sur les projets d'aérosols n'a pas permis de confirmer qu'il y avait d'autres projets d'aérosols en Algérie. Par ailleurs, le très faible prix des agents propulseur d'aérosol d'hydrocarbure (PAH) sur le marché entraînera des économies d'exploitation qui devraient dépasser les coûts d'investissement vraisemblables. Par conséquent, la demande n'est pas entièrement justifiable.

27. Le gouvernement de l'Allemagne a informé le Secrétariat que la demande de préparation d'un plan en phase finale aidera à surmonter et à régler dans son ensemble le problème des écarts de données, une condition essentielle à l'élaboration d'un plan d'élimination en phase finale réalisable en Algérie. En choisissant un plan d'élimination en phase finale, le pays sait pertinemment que les montants accordés seront les derniers montants qui lui seront alloués pour l'élimination des CFC, ce qui confirme son engagement envers ces activités. Par la suite, le gouvernement de l'Allemagne a accepté de d'ajuster les coûts du projet à 42 000 \$US.

Recommandation du Secrétariat

28. Le Secrétariat recommande l'approbation générale du projet ci-dessus et des coûts d'appui connexes au niveau de financement indiqué ci-dessous.

	Titre du projet	Coût du projet (\$US)	Coûts d'appui (US)	Agence d'exécution
a)	Préparation d'un plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO, à l'exception du secteur de la réfrigération	42 000	5 460	Allemagne

**CUBA : Préparation d'un projet de plan de gestion de l'élimination des CFC (70 000 \$US)**Description du projet

29. Le projet a pour objet d'élaborer un plan de gestion de l'élimination des CFC à laquelle participeront tous les intervenants; de préparer des propositions de sous-projets et d'élaborer un accord entre le gouvernement de Cuba et le Comité exécutif pour l'élimination complète des CFC. La préparation du plan sera coordonnée avec le PNUD, l'agence choisie par Cuba pour éliminer les CFC dans le sous-secteur des inhalateurs à doseur.

30. Le Comité exécutif a approuvé 14 projets et activités connexes pour éliminer environ 88,4 tonnes PAO de CFC depuis l'approbation du programme de pays de Cuba en 1994, et a alloué la somme de 789 000 \$US à leur mise en œuvre.

31. Le gouvernement de Cuba a rapporté une consommation de 533,6 tonnes PAO de CFC en 2000, un résultat inférieur à la donnée de référence pour le CFC de 621,9 tonnes PAO. Le plan d'élimination des CFC sera élaboré à la place de la mise à jour du programme de pays, et décrira les activités nécessaires dans le secteur de la réfrigération pour éliminer la consommation de CFC avant 2010. Cuba ne demandera plus aucun appui financier supplémentaire au Fonds multilatéral pour l'élimination des CFC.

32. La proposition de projet met de l'avant les sous-secteurs suivants dans lesquels la consommation de CFC est encore élevée :

Hôpitaux	62 hôpitaux qui consomment presque 35 tonnes PAO par année
Réfrigérateurs domestiques	1,5 million de réfrigérateurs domestiques; 100 000 appareils entretenus par année (consommation de 100 tonnes PAO)
Chambres frigorifiques dans les supermarchés, les hôtels, les restaurants, et traitement et entreposage des aliments	Consommation de 100 tonnes PAO utilisées dans 100 000 chambres frigorifiques à un taux de chargement moyen de 2 kg et un taux de fuite de 50 pour cent
Systèmes de climatisation dans les édifices à bureaux	50 tonnes PAO (CFC-11 et CFC-12 pour les refroidisseurs d'eau)
Climatiseurs d'automobile	60 tonnes PAO dans les climatiseurs d'automobile et d'autobus

### Observations du Secrétariat

33. Le Comité exécutif a approuvé le PGF de Cuba (au coût de 379 000 \$US) actuellement en voie de mise en œuvre par le Canada et le PNUD (projet de récupération et de recyclage). Le PGF porte sur la consommation reliée à l'entretien des réfrigérateurs domestiques, de l'équipement de réfrigération commerciale (chambres frigorifiques, restaurants, hôtels) et des climatiseurs d'automobiles. De plus, le Comité exécutif a également approuvé la somme de 50 000 \$US pour la préparation de projets d'investissement (hôpitaux) dans le secteur de la réfrigération commerciale qui seront mis en œuvre par l'ONUDI.

34. Le Secrétariat a demandé au gouvernement de l'Allemagne de lui indiquer si le Canada a été consulté lors de la préparation du projet. Le gouvernement de l'Allemagne a informé le Secrétariat que le gouvernement du Canada était au courant de la participation de l'Allemagne à l'élaboration de la stratégie d'élimination de Cuba. De plus, toutes les activités comprises dans la proposition proviennent des recommandations du Centre de l'ozone.

### Recommandation du Secrétariat

35. Le Comité exécutif pourrait souhaiter examiner cette proposition à la lumière des observations ci-dessus.

### **MAURICE : Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des CFC (15 000 \$US)**

#### Description du projet

36. Le projet a pour objet d'aider le gouvernement de Maurice à élaborer un plan de gestion de l'élimination finale qui aura pour effet d'éliminer tous les CFC utilisés au pays bien avant la date limite établie par le Protocole de Montréal.

37. La consommation de CFC en Maurice a diminué au fil des ans. La consommation de 2000 a été de 19,1 tonnes PAO. Les CFC ont surtout été utilisés pour l'entretien de l'équipement de réfrigération et de climatisation existant.

38. Le Comité exécutif a approuvé un PGF pour Maurice qui est actuellement en voie de mise en œuvre par le gouvernement de l'Allemagne. Les activités suivantes ont été réalisées :

- a) Entrée en vigueur au mois d'août 1999 de la réglementation sur la protection des consommateurs visant à contrôler l'utilisation des SAO (un permis d'importation est dorénavant requis pour toutes les SAO entrant au pays; il est interdit d'importer de l'équipement de réfrigération et des climatiseurs d'automobile à base de CFC; les aérosols utilisant le CFC comme agent de propulsion sont interdits, sauf dans les produits pharmaceutiques; des incitatifs financiers ont été mis en place; les taxes sur les SAO ont augmenté de 40 pour cent; et les produits de remplacement des SAO sont exemptés de taxes).

- b) Deux formateurs ont été formés en bonnes pratiques en réfrigération et en climatisation en Allemagne. Trente-deux techniciens ont ensuite été formés en 2001.
- c) La mise en œuvre du programme de récupération et de recyclage est en cours. Trente-sept trousseaux de récupération ont été mis en vente à prix modique afin de faire en sorte que l'équipement soit utilisé. Aucun équipement de recyclage n'a été fourni. Un petit centre de valorisation a plutôt été aménagé pour nettoyer et permettre la réutilisation des CFC récupérés.
- d) La formation des agents de douanes a été mise en œuvre en avril 2002.

39. En plus du projet de PGF, quatre projets pour éliminer 45,7 tonnes PAO de CFC ont été achevés (deux par le gouvernement de l'Allemagne et deux par le PNUD) dans les secteurs des aérosols (deux projets) et de la réfrigération (deux projets).

#### Observations du Secrétariat

40. Le Secrétariat a informé le gouvernement de l'Allemagne que la 37<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif se penchera sur la question des PGF afin de déterminer si les activités qu'ils contiennent peuvent être proposées à titre de nouveaux plans de gestion de l'élimination en phase finale lorsque les pays en font la demande aux agences (décision 36/6). Le Secrétariat est donc dans l'impossibilité de faire une recommandation au Comité exécutif sur ce projet tant que cette question n'aura pas été réglée.

#### Recommandation du Secrétariat

41. Le Comité exécutif pourrait souhaiter examiner la demande ci-dessus à la lumière de ses délibérations sur la possibilité de présenter les activités du plan de gestion des frigorigènes comme nouveau plan de gestion de l'élimination finale.

### **NAMIBIE : Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO (50 250 \$US)**

#### Description du projet

42. Ce projet a pour objet d'aider le gouvernement de la Namibie à élaborer un plan de gestion de l'élimination en phase finale qui servira de document de stratégie comprenant diverses mesures liées à des politiques, un plan d'action géré localement et des contrats liés à des résultats pour la mise en œuvre des activités et le suivi des progrès.

43. La Namibie a consommé 22,1 tonnes PAO de CFC en 2001, un résultat supérieur à la donnée de référence de 21,9 tonnes PAO pour le CFC, ce qui place la Namibie en situation de non-conformité. C'est d'ailleurs pour cette raison que la Namibie a demandé une assistance particulière pour la préparation d'un plan de gestion de l'élimination en phase finale qui servira de document de stratégie et qui permettra à la Namibie non seulement de respecter l'échéance mais aussi ses obligations de réduction pour 2005 et 2007.

44. Le Comité exécutif a approuvé un PGF pour la Namibie qui est actuellement en voie de mise en oeuvre par le gouvernement de l'Allemagne. Les activités suivantes ont été réalisées :

- a) Le Centre de l'ozone a élaboré l'ébauche finale du système de réglementation et d'émission de permis après avoir consulté les intervenants concernés. Il ne reste qu'à intégrer cette réglementation à une loi nationale.
- b) La formation en bonnes pratiques des formateurs des institutions techniques locales a été tenue dans le cadre d'une activité parapluie régionale du PGF pour les 14 pays du Sud-Est et de l'Ouest de l'Afrique. Trois formateurs ont reçu une formation de trois semaines dans un institut de formation en réfrigération de l'Allemagne. De plus, 7 cours de formation des techniciens ont eu lieu en 2001. Comme le taux de participation a été faible, il a été décidé de remettre le cours suivant jusqu'à l'adoption de la réglementation.
- c) La formation des agents de douanes aura lieu en 2002 dans le cadre d'une activité infrarégionale avec les pays du Sud-Est et de l'Ouest de l'Afrique.
- d) Le projet de récupération et de recyclage a été approuvé dans le cadre d'un projet bilatéral du gouvernement de la Finlande. Le projet a été mis en oeuvre; les techniciens ont été formés en récupération et en recyclage; et l'équipement a été fourni.

45. En plus du projet de PGF, la Namibie participe à un projet régional d'élimination des halons qui a pour but de créer une banque de halons dans la région (ce projet n'a été approuvé qu'à la 35<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif, de sorte que les activités de mise en oeuvre ne font que commencer). Le projet devrait assurer l'élimination de la consommation/capacité installée de halons de la Namibie et faire en sorte que le pays respecte ses obligations.

#### Observations du Secrétariat

46. Le gouvernement de l'Allemagne a informé le Secrétariat que la Namibie est actuellement en situation de non-conformité en ce qui concerne ses obligations en vertu du Protocole de Montréal, ce qui a incité le gouvernement de Namibie à demander de l'assistance pour l'élaboration d'un projet d'élimination en phase finale au lieu d'une mise à jour du PGF. La décision 31/48 stipule que la Namibie doit reconnaître que le financement supplémentaire accordé dans le cadre de la mise à jour du PGF lui permettra de réduire de 85 pour cent sa consommation de référence de CFC. Comme la Namibie n'est pas en mesure de garantir ce résultat, elle demande plutôt un projet d'élimination en phase finale. La Namibie espère que le projet d'élimination en phase finale lui permettra non seulement de respecter ses obligations mais aussi de réaliser l'élimination complète d'ici 2008.

#### Recommandation du Secrétariat

47. Le Comité exécutif pourrait souhaiter examiner la demande ci-dessus à la lumière de ses délibérations sur la possibilité de présenter les activités du plan de gestion des frigorigènes comme nouveau plan de gestion de l'élimination finale.

**ZIMBABWE : Préparation de projet de plan de gestion de l'élimination en phase finale des SAO (62 760 \$US)**

Description du projet

48. Ce projet a pour objet d'aider le gouvernement du Zimbabwe à élaborer un plan de gestion de l'élimination en phase finale qui servira de document de stratégie comprenant diverses mesures liées à des politiques, un plan d'action géré localement et des contrats liés à des résultats pour la mise en œuvre des activités et le suivi des progrès.

49. Le Zimbabwe a consommé 145 tonnes PAO de CFC en 2000, ce qui représente 306 tonnes PAO de moins que sa donnée de référence en vertu du Protocole de Montréal (451,4 tonnes PAO).

50. Le Comité exécutif a approuvé un PGF pour le Zimbabwe qui est actuellement en voie de mise en oeuvre par le gouvernement de l'Allemagne. Les activités suivantes ont été réalisées :

- a) Une réglementation provisoire était en place depuis 2000 et n'attendait que l'approbation du ministère de la Santé lorsque le processus d'élaboration d'un projet de loi sur l'environnement a débuté. Le projet de loi est actuellement en suspens. Une proposition est actuellement à l'étude afin de remettre la liste des SAO utilisés aux agents de douanes jusqu'à ce que la réglementation soit en vigueur.
- b) La formation en bonnes pratiques des formateurs des institutions techniques locales a été tenue dans le cadre d'une activité parapluie régionale du PGF pour les 14 pays du Sud-Est et de l'Ouest de l'Afrique. Six formateurs ont reçu une formation de trois semaines dans un institut de formation en réfrigération de l'Allemagne. De plus, 9 cours de formation des techniciens ont eu lieu en 2001. Les participants ont payé environ 45 \$US (en devises locales) pour suivre le cours qui portait sur l'introduction de nouveaux frigorigènes et les bonnes pratiques en réfrigération. Un autre cours de formation national aura lieu en juin 2002.
- c) La formation des agents de douanes sera mise en œuvre en 2002. Soixante agents recevront une formation afin de pouvoir former à leur tour les agents dans les ports d'entrée.
- d) Le projet de récupération et de recyclage a été approuvé en 1995 pour être mis en œuvre par l'ONUDI. Le projet a été achevé et tout l'équipement a été fourni. De plus, une formation en opérations de récupération a été offerte aux techniciens.

51. En plus du projet de PGF, le Zimbabwe participe à un projet régional d'élimination des halons qui a pour but de créer une banque de halons dans la région. Le projet devrait assurer l'élimination de la consommation/capacité installée de halons au Zimbabwe et faire en sorte que le pays respecte ses obligations.

### Observations du Secrétariat

52. Le Secrétariat a indiqué que la valeur de référence du Zimbabwe pour le CFC est de 451 tonnes et que la consommation de CFC rapportée au Secrétariat pour 2000 était de 145 tonnes. Compte tenu de la situation, le niveau de financement demandé pour un plan d'élimination finale (62 750 \$US) est élevé. Le gouvernement de l'Allemagne a répondu que le Zimbabwe a choisi le projet d'élimination finale après de nombreuses discussions sur la pertinence de cette approche dans la situation unique qui prévaut au pays à l'heure actuelle. Le Zimbabwe a rapporté une consommation de 145 tonnes PAO au Secrétariat de l'ozone pour 2000 (tandis que la consommation rapportée en 1999 était de 229 tonnes PAO et que le point de départ pour établir la consommation restante ne faisant pas l'objet d'un appui financier était de 430 tonnes PAO). La réduction de la consommation de SAO au pays peut être reliée à l'incertitude politique actuelle. Une consommation de CFC de 430 tonnes PAO est plus réaliste car une part importante de l'équipement à base de SAO est actuellement inutilisé (cet équipement pourrait être réutilisé si la situation politique devait se stabiliser, ce qui entraînerait une augmentation de la consommation de SAO). Le projet d'élimination finale pourrait permettre d'éviter une telle situation car il accorderait la souplesse nécessaire pour entreprendre des mesures proactives pour régler l'augmentation future possible de la consommation de SAO, ce que la mise à jour du PGF ne permettrait pas pour des raisons financières et pratiques.

### Recommandation du Secrétariat

53. Le Comité exécutif pourrait souhaiter examiner le projet proposé à la lumière des observations ci-dessus.

## **IV.3 Mise en œuvre du plan de gestion des frigorigènes**

### **GAMBIE : Élimination des SAO dans les secteurs de la réfrigération et de la climatisation (76 700 \$US)**

#### Description du projet

54. Le gouvernement de la Gambie présente une demande d'activités de PGF supplémentaires en vertu de la décision 31/48. Le PGF de la Gambie a été approuvé en 1999. Il comprenait les sous-projets suivants : l'élaboration de politiques et la mise sur pied d'un système de permis d'importation /exportation; la formation des formateurs et des techniciens en bonnes pratiques d'entretien en réfrigération; et la formation des agents de douanes. De plus, un sous-projet de récupération et de recyclage a été approuvé dans le cadre du programme de travail de l'ONUDI pour 1997.

55. Le parlement de la Gambie a adopté la Loi nationale sur la gestion de l'environnement en 1994. L'article 37 de la loi autorise le Conseil national de la gestion de l'environnement à promulguer des lois pour contrôler la consommation de SAO, dont le BM. La réglementation a été préparée et approuvée en 1999. Elle comprend, entre autres, l'interdiction de remplir les extincteurs d'incendie aux halons à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1999; l'interdiction d'importer des climatiseurs d'automobile à base de CFC-12 à compter du 1<sup>er</sup> mars 1999; l'interdiction

d'importer des systèmes de réfrigération à base de SAO à compter du 1<sup>er</sup> mars 2000; l'interdiction d'importer en vrac les frigorigènes à base de CFC à partir de 2002; et la mise en œuvre d'un système de permis d'importation de SAO à compter du 1<sup>er</sup> mars 2000.

56. La formation des agents de douanes a été approuvée en 1996 dans le cadre du programme de travail du PNUE. Le programme de formation des formateurs a eu lieu au début de 2001; 26 formateurs d'agents de douanes, agents de douanes et autres intervenants ont été formés; et le module de formation relié au Protocole de Montréal a été ajouté au programme de formation des nouveaux agents de douanes. De plus, le ministère des Douanes a reçu des trousseaux d'identification des SAO afin de lui aider dans sa tâche de contrôler les SAO qui entrent au pays. Cependant, d'autres trousseaux d'identification à piles sont nécessaires pour les points d'entrée sans électricité. Quarante autres agents de douanes ont été formés en mars 2002.

57. Les séances de formation des formateurs des techniciens en réfrigération ont eu lieu en avril 2001 (23 participants). Depuis, 60 techniciens ont été formés en bonnes pratiques en réfrigération. L'adaptation des réfrigérateurs domestiques aux gaz de pétrole liquéfiés (GPL) a été le fait saillant du cours de formation, car les GPL sont beaucoup moins chers que les autres frigorigènes de remplacement vendus sur le marché. Par contre, les techniciens locaux ont besoin d'une formation supplémentaire.

58. En ce qui concerne le sous-projet de récupération et de recyclage, 10 appareils de récupération (sur les 30 compris dans la proposition), 4 appareils de recyclage et 10 trousseaux d'outil de réfrigération (sur les 50 compris dans la proposition) ont été distribués aux techniciens d'entretien en réfrigération. Le faible nombre d'appareils distribués est attribuable au budget approuvé pour le projet (l'ONUDI a tenté de proposer un projet complémentaire pour les appareils de récupération et de recyclage restants avant l'adoption de la décision 31/48 mais le projet n'a pas été approuvé).

59. Dix formateurs ont reçu une formation supplémentaire en manipulation et en recyclage des frigorigènes. Par contre, le programme de récupération et de recyclage n'a débuté que récemment car les prix du CFC étaient trop bas pour que le programme puisse être mis en œuvre avec succès.

60. Le Centre de l'ozone a entrepris un processus de soumission afin de fournir de l'équipement supplémentaire dans le cadre d'un programme où les parties intéressées paieraient une partie des coûts. Les sommes recueillies devraient suffire pour acheter d'autres appareils de récupération.

61. Le gouvernement de la Gambie propose les activités supplémentaires suivantes (en vertu de la décision 31/48): une formation supplémentaire pour les techniciens en réfrigération (bonnes pratiques d'entretien, opérations de récupération et de recyclage, adaptation/remplacement par des frigorigènes sans CFC); des ateliers de formation à l'intention du secteur informel, et un programme incitatif pour les utilisateurs finaux. Le coût total de la mise à jour du PGF est de 76 700 \$US.

Observations du Secrétariat

62. À la demande du Secrétariat, le gouvernement de la Gambie a remis une justification écrite pour les activités supplémentaires qui précise le lien entre les activités supplémentaires, le PGF et les obligations en matière d'élimination.

63. Certains projets du PGF original ont été mis en œuvre par le PNUE et l'ONUDI. À cet égard, le Secrétariat a demandé au gouvernement de l'Allemagne de lui indiquer si les deux agences d'exécution avaient été consultées pendant la préparation du projet. Le gouvernement de l'Allemagne a informé le Secrétariat que l'ONUDI et le PNUE étaient au courant de la participation de l'Allemagne à la mise à jour du PGF de la Gambie. De plus, toutes les activités comprises dans le projet proviennent des recommandations du Centre de l'ozone.

Recommandation du Secrétariat

64. Le Secrétariat du Fonds recommande l'approbation générale des projets ci-dessus et des coûts d'appui connexes au niveau de financement indiqué ci-dessous.

	Titre du projet	Coût du projet (\$US)	Coûts d'appui (US)	Agence d'exécution
a)	Élimination des SAO dans les secteurs de la réfrigération et de la climatisation	76 700	9 971	Allemagne

**V. MISE EN ŒUVRE DES PLANS SECTORIELS**

**BRÉSIL : Formation des mécaniciens en réfrigération dans les sous-secteurs de l'entretien de l'équipement de réfrigération domestique et commercial (5 968 790 \$US)**

**Formation des agents de douanes (225 200 \$US)**

65. Le gouvernement du Brésil propose aux fins d'examen à la 37<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif un plan national d'élimination des CFC dont le coût total, tel quel, s'élève à 42 568 640 \$US. Les deux projets suivants compris dans le plan d'élimination des CFC seront mis en œuvre par le gouvernement de l'Allemagne : la formation des techniciens dans le secteur de l'entretien de l'équipement de réfrigération (5 968 790 \$US) et le programme de formation des agents de douanes (225 000 \$US). Le gouvernement de l'Allemagne demande la somme d'environ 1 million \$US pour la première tranche.

66. Les observations et recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentés dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30.

## DEMANDE DU GOUVERNEMENT D'ISRAËL

### Introduction

67. Le tableau 5 présente un sommaire de la demande de coopération bilatérale d'Israël. Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution d'Israël pour 2002

Tableau 5

### PROPOSITION DU GOUVERNEMENT D'ISRAËL ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant demandé (\$US)	Montant recommandé (\$US)
Atelier international d'assistance à la conformité pour le bromure de méthyle (Bahamas, Barbade, Bosnie, Congo, Équateur, Éthiopie, Moldavie, Mexique, Afrique du Sud, Zambie)	Mondial	98 300	98,300
Coût de l'agence		9 830	9 830
TOTAL		108 130	108 130

**MONDIAL : Atelier international d'assistance à la conformité pour le bromure de méthyle (Bahamas, Barbade, Bosnie, Congo, Équateur, Éthiopie, Moldavie, Mexique, Afrique du Sud, Zambie)**

### Description du projet

68. Le gouvernement d'Israël propose pour la première fois au Comité exécutif un projet aux fins d'examen dans le cadre de sa contribution bilatérale au Fonds multilatéral.

69. Le projet consiste en la tenue d'un atelier de 5 jours en Israël pour les pays visés à l'article 5 qui ont besoin d'assistance afin de respecter l'échéance de 2002 pour le BM et les réductions subséquentes. L'atelier mettra l'expérience israélienne en conception et en mise en œuvre de solutions de remplacement du BM au profit des représentants de ces pays par le biais de conférences, de discussions et de visites sur le terrain. L'atelier débutera par des présentations sur les problèmes éprouvés dans les pays et se terminera par la formulation de stratégies propres aux régions et aux pays pour le respect de l'échéance et des obligations d'élimination. Le but ultime consiste à conclure plusieurs partenariats bilatéraux entre Israël et des pays visés à l'article 5. Un maximum de 3 participants par pays sera invité à participer afin d'encourager la collaboration entre les secteurs d'activités dès le début du programme.

### Observations du Secrétariat

70. Le gouvernement d'Israël a discuté avec le Secrétariat du Fonds de la liste des pays visés à l'article 5 auxquels l'atelier profiterait le plus. La liste tient compte du leur non-respect de l'échéance et des objectifs d'élimination, des données de référence et de consommation du BM,

et des niveaux de financement accordés et à venir pour les différents pays. De plus, le gouvernement d'Israël a informé le Secrétariat qu'il avait communiqué avec l'ONUDI et le PNUE au sujet des activités de BM dont ils assuraient la mise en œuvre, lors de la préparation de ce projet. Compte tenu de ces facteurs, une liste des pays participants éventuels a été préparée. Elle comprend les Bahamas, la Barbade, la Bosnie-Herzégovine, le Congo, l'Équateur, l'Éthiopie, la Moldavie, le Mexique, l'Afrique du Sud et la Zambie. Cette liste comprend des pays dont la consommation de BM est très faible mais à la hausse ainsi que de gros consommateurs.

71. Le gouvernement d'Israël et le Secrétariat ont également discuté des coûts du projet. Celui-ci a été révisé afin d'inclure les coûts du voyage et les indemnités journalières des participants.

#### Recommandation du Secrétariat

72. Le Secrétariat recommande l'approbation générale du projet ci-dessus et des coûts d'appui connexes au niveau de financement indiqué ci-dessous :

	<b>Titre du projet</b>	<b>Coût du projet (\$US)</b>	<b>Coûts d'appui (US)</b>	<b>Agence d'exécution</b>
a)	Atelier international d'assistance à la conformité pour le bromure de méthyle (Bahamas, Barbade, Bosnie, Congo, Équateur, Éthiopie, Moldavie, Mexique, Afrique du Sud, Zambie)	68 392	6 839	Israël

## DEMANDE DU GOUVERNEMENT D'ITALIE

### Introduction

73. Le tableau 6 présente un sommaire de la demande de coopération bilatérale de l'Italie. Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution de l'Italie pour 2002.

Tableau 6

### PROPOSITION DU GOUVERNEMENT DE L'ITALIE ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant demandé (\$US)	Montant recommandé (\$US)
Élimination du CFC-11 par la reconversion à une technologie à base de cyclopentane et du CFC-12 par la reconversion à une technologie à base d'isobutane (600a) dans la fabrication de réfrigérateurs domestiques à Guizhou Haier Appliance Co., Ltd. en Chine	Chine	1 614 510	(1)
Coût de l'agence		187 596	
TOTAL		1 802 106	

(1) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32

**CHINE : Élimination du CFC-11 par la reconversion à une technologie à base de cyclopentane et du CFC-12 par la reconversion à une technologie à base d'isobutane (600a) dans la fabrication de réfrigérateurs domestiques à Guizhou Haier Appliance Co., Ltd. (1 614 510 \$US)**

74. Les observations et recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32.

## DEMANDE DU GOUVERNEMENT DU JAPON

### Introduction

75. Le tableau 7 présente un sommaire de la demande de coopération bilatérale du Japon. Cette demande ne dépasse pas 20 pour cent de la contribution du Japon pour 2002.

Tableau 7

### SOUMISSION DU GOUVERNEMENT DU ITALY ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant demandé (\$US)	Montant recommandé (\$US)
Élimination du CFC-11 par la reconversion au HCFC-141b dans la fabrication de mousse de polyuréthane rigide utilisée comme isolant, à Aneka Refrigeratama Co.	Indonésie	142 361	(1)
Élimination du CFC-11 par la reconversion au HCFC-141b dans la fabrication de mousse de polyuréthane rigide utilisée comme isolant, à Tempking Jaya Co.	Indonésie	142 639	(1)
Coût de l'agence		37 050	
TOTAL		322 050	

(1) Dans le cadre de UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40

**INDONÉSIE : Élimination du CFC-11 par la reconversion au HCFC-141b dans la fabrication de mousse de polyuréthane rigide utilisée comme isolant, à Aneka Refrigeratama Co. (142 361 \$US)**

**Élimination du CFC-11 par la reconversion au HCFC-141b dans la fabrication de mousse de polyuréthane rigide utilisée comme isolant, à Tempking Jaya Co. (142 639 \$US)**

76. Les observations et recommandations du Secrétariat du Fonds sont présentées dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40.

-----